

## ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ ФРАЗЕОЛОГИК БИРЛИКЛАРНИНГ ШАКЛЛАНИШ ЖАРАЁНИ

Д.М.Юлдашева  
ФарДУ доценти

Холикулова Муҳайёхон Давлатжон қизи  
ФарДУ магистри

### АННОТАЦИЯ

Мазкур мақолада тилшуносликда фразеологик бирликлар юзасидан олиб борилган тадқиқотлар хусусида фикр юритилган.

**Таянч атамалар:** фразеологик бирликлар, маданий бирлик, семантик уйғунлик семантик

Тилшунослар фразеологик бирликларни – мураккаб маъноли турғун ибораларни энг камида иккита компонентдан, кўпи билан эса мураккаб гаплардан ташкил топишини таъкидлашади. Лингвокультурология фразеологик бирликларнинг шаклланиш жараёнини алоҳида сўзлардан маълум даражада фарқлайди. Агар сўз идрок этилаётган объектнинг тасвири бўлса, фразеологик бирлик бутун вазиятни акс эттиради. “Вазиятларни фразеологик бирликларда акс этган воқеликнинг ажралмас сегментлари сифатида тушуниш зарур”<sup>1</sup>.

Фразеологик бирликлар семантикасига оид муаммолар Н.Алефиренко, Е.Арсеньева, В.Жуков, А.Кунин, Л.Кругликова, А.Мелирович, А.Молоткова, Ю.Солодуба, В.Телия, Ч.Моррис ва бошқаларнинг ишларида атрофлича талқин қилинган. Ўзбек олимларидан академик А.Ҳожиев “лексик маъно” атамасини шундай таърифлайди: “Сўзнинг материал қисми (лексема) билдирадиган маъно маълум товушлар комплексини маълум объектив воқеликка боғлаш билан киши онгида юзага келадиган мазмун-мундарижа – луғавий маънодир”<sup>2</sup>. Профессор Ш.Раҳматуллаев фикрича, лексеманинг мазмун жиҳати анча мураккаб бўлиб, унинг асосини лексик маъно ташкил қилади. Лексик маънонинг узвлари “идеографик семалар”<sup>3</sup> эканлигини қайд этади. Лекин фразеологик бирликлар семантикасини нисбатан мураккаб, шунингдек, тўлиқ ҳал қилинмаган

<sup>1</sup> Ха Нгуен Тхань. Отражение национальной культуры во фразеологизмах русского и вьетнамского языков: Дис. ... канд. филол. наук. – М., 2016. – 13-22 с.

<sup>2</sup> Турдиева Г.Т. Ўзбек тилида номловчи бирликлар тадқиқи, 2016: 6-7 б. [www.hozir.org](http://www.hozir.org). 1.04.2022 йил, 15:42.

<sup>3</sup> Турдиева Г.Т. Ўзбек тилида номловчи бирликлар тадқиқи, 2016: 6-7 б. [www.hozir.org](http://www.hozir.org). 1.04.2022 йил, 15:42.

муаммолардан бири, деб ҳисоблаймиз, чунки ҳозирда улар хусусида умумий қабул қилинган ягона семасиологик концепция мавжуд эмас.

Фразеологик маънодаги ҳар бир макрокомпонентни ва уларнинг таркибий қисмларини қуйидагича белгилаймиз:

1. Фразеологик-денотатив-сигнификат макрокомпонент.

Фразеологик бирликларнинг денотациялари мураккаб ифодага эга ва бу фразеологик номинациянинг ўзига хос хусусиятлари, фразеологик образнинг мавжудлиги билан боғлиқ. “Фразеологик денотация предметлар, жараёнлар, ҳодисалар ва вазиятлар ҳам бўлиши мумкин”<sup>1</sup>.

Сигнификат фразеологик бирликнинг концептуал мазмуни бўлиб, луғатда ифодаланган тушунчалардир. “Гносеологик” нуктаи назардан, маъно – бу мос келадиган денотация хусусиятларининг инсон онгида акс этишидир<sup>2</sup>. Масалан, *қўйдек ювош* ибораси *чумолига ҳам озор бермайдиган, қўйнинг оғзидан чўп олмаган* синонимик иборалар қаторида денотатив компонент сифатида бизга одамнинг шахсий хусусиятлари ва хатти-ҳаракатлари ҳақида тасаввур берса, унинг сигнификати (мазмуни) “яширинча, сезилмайдиган” каби таърифлар билан берилади.

2. Семантик-коннотатив макрокомпонент. Коннотация семантик бирлик бўлиб, унинг таркибий қисмлари денотатив-сигнификати фразеологик бирлик билан бирга келади.

Коннотатив маъно мураккаб иерархик тарзда ташкил этилган яхлитлик бўлиб, унинг тузилиши баҳоловчи, ҳиссий-экспрессив ва функционал-стилистик компонентларга ажратилди.

1. Коннотациянинг баҳоловчи компоненти. А.Яхина бу компонентни учга – баҳо, баҳоловчи ва қийматга бўлган. “Баҳо”, “баҳоловчи” ва “қиймат” бир-бири билан чамбарчас боғлиқ бўлиб, “баҳо” мантикий категория саналади<sup>3</sup>. В.Н.Телия баҳонинг субъектив муносабат<sup>4</sup>эканлигини қайд этади. “Баҳоловчи” – лингвистик тушунча бўлиб, унда шахснинг объектга объектив-субъектив ёки субъектив-объектив муносабатини ифодалайди, лингвистик воситалар билан аниқ ёки билвосита ифодаланади<sup>5</sup>. Семаларда салбий (пейоратив) ва ижобий (мелиоратив) ва нейтрал баҳолаш мавжуд. “Ҳар қандай

<sup>1</sup> Ахметсагирова Л.И. Языковая картина мира сквозь призмуфразеологии военной сферы (на материале русскогои немецкого языков): Дис. ... канд. филол. наук. – Казань, 2010. – 222 с.

<sup>2</sup> Ярцева В.Н., гл. ред. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. - М.: Сов. энциклопедия, 1990. – 444, 685 с.

<sup>3</sup> Кошель Г.Г. Природа и характер языковых оценок / Г.Г.Кошель, С.Хидекель // Лексические и грамматические компоненты в семантике языкового знака. – Воронеж: Изд-во Воронеж, ун-та,1983. – С.11-16.

<sup>4</sup> Телия В.Н. Первоочередные задачи и методологические проблемы ис-следования фразеологического состава языка в контексте культуры // Фразеология в контексте культуры. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 336 с.

<sup>5</sup> Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка. – М.: Высшая школа, 1996. – 381 с.

ходисани қоралаш, маъқуллаш ёки маъқулламаслик нейтрал баҳолашга асосланади”<sup>1</sup>.

Коннотациянинг эмоционал компоненти. Эмотивлик лингвистик категория саналади. Эмотивлик – “эмоционаликни ифодалаш учун тилга хос семантик хусусиятли тил бирликлар, ижтимоий ва индивидуал ҳис-туйғулар семантикасида акс эттирилган психика”<sup>2</sup>. Коннотациянинг экспрессивлик компоненти. Ҳар қандай фразеологик бирлик экспрессив компонентга эга бўлиб, у белги-миқдор даражасини кўрсатадиган интензивлик орқали намоён бўлади. Функционал-стилистик (юн. *stylos* – ёзув, услубшунослик, услубиёт) компонентига тилшунослар чигал масала деб қарайдилар. Стилистик жиҳатдан белгиланган маъно моҳияти объектнинг ўзини эмас, балки маълум бир тил ҳамжамиятининг унга нисбатан анъанавий ҳолатдаги қатъий муносабатини акс эттиради.

Коннотатив семантика “семантик периферия” бўлиб, у ўз ичига тасдиқ ҳукмини оладиган лексик коннотация соҳасини ва тилда акс этмайдиган экстралингвистик (паралингвистик, этнолингвистик, социоллингвистик) коннотацияни ўз ичига олади<sup>3</sup>.

### Фойдаланилган адабиётлар

1. Yuldasheva D.M. Pedagogical Features Of Mental Development Of Preschool Children. Solid State Technology. Volume: 63 Issue:6 Publication Year:2020. 14221-14225
2. Yuldasheva D.M. Anthropocentric Approach To Children's Speech Study. Section 2: Linguistic Theory, Applied Linguistics. Collection Of Materials Of The International Online Conference. [www.research-support-center.com](http://www.research-support-center.com) 2020.92-95
3. Yuldasheva D.M. The Methods Of Speech Development Of Preschool Children. Eurasian International Journal Of Multidisciplinary Research (IJMR). Impact Factor: 7.6.11. November.
4. Юлдашева Д.М. [Использование зоонимов в колыбельной песне-«алла», как аспект этнолингвистики.](http://cyberleninka.ru) cyberleninka.ru

<sup>1</sup> Арсентьева Е.Ф. Фразеология и фразеография в сопоставительном аспекте (на материале русского и английского языков). – Казань: Казан гос. ун-т, 2006. – 172 с.

<sup>2</sup> Шаховский В.И. Ономазиологический и семасиологический аспекты экспрессивности / В.И.Шаховский // Проблемы экспрессивной стилистики. – Ростов н/Д., 1987. – С.40-47.

<sup>3</sup> Толстой Н.И. Слово в обрядовом тексте (культурная семантика слав. *vesel* / Н.И.Толстой, С.М.Толстая // Славянское языкознание. XI Международный съезд славистов. Доклады российской делегации: Сб. докладов (Отд. лит-ры и языка РАН; Национальный комитет славистов Российской Федерации / Отв. ред. Н.И. Толстой. – М.: Наука, 1993. – С.162-186.

5. ДМ Юлдашева, Д Асқарова, М Зоҳидова. [Ўзбек болалар нутқига доир матнларда лакуна](#). Academic research in educational sciences 2
6. D Yuldasheva. [Anthropocentric approach to children's speech study](#). Конференции.
7. YD Maxamadaliyeva, M Matmusaeva. [On Lingvofolcloristic Units](#). International Journal of Culture and Modernity 11, 169-171
8. YD Maxamadaliyeva, MX Madaminovna. [Gnoseological Substantiation of Cognitive Development Children](#). International Journal of Innovative Analyses and Emerging Technology 2 (4), 7-11
9. YD Maxamadaliyeva. [Use Of Presidential Names In Uzbek Children's Texts](#). gospodarka i innowacje. 22.
10. D Yuldasheva, S Umarova . [Maktabgacha Ta'lim Tizimida O'Yinlar Texnologiyasi](#). Scientific progress 3 (2), 746-751
11. ДМ Юлдашева. [Синтактик такрорларнинг бадиий-эстетик имкониятлари](#). Международный журнал/ Искусство слова.